

# SONIC

Anleitung gültig für Sonic 5 / Sonic 10 / Sonic 15

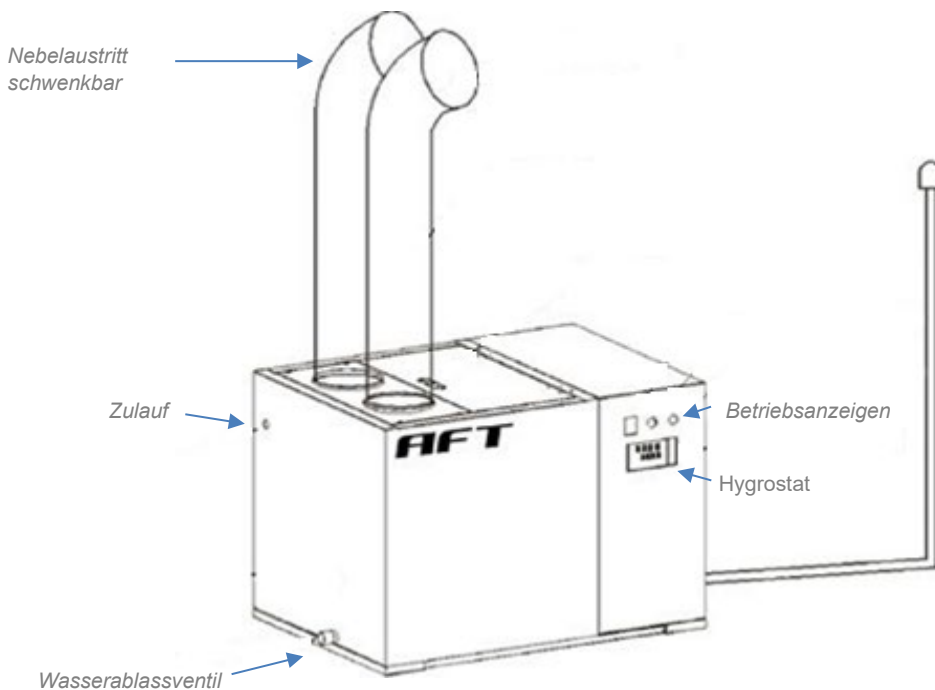


Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch und wenden Sie sich bei Fragen an uns als Hersteller oder an die für die Installation beauftragte Fachfirma.

# Inhalt

1.	Beschreibung und Aufbau	Seite 3
2.	Verwendungszweck	Seite 3
3.	Komponenten und Bedienung	Seite 3
3.1	Ein-/Ausschalter	Seite 3
3.2	Automatische Wasserstandsüberwachung	Seite 3
3.3	Wasserablassventil	Seite 3
3.4	Elektronische Sicherung	Seite 4
3.5	Feuchtsteuerung	Seite 4
3.6	Kontroll- und Betriebsleuchte	Seite 4
4.	Installation	Seite 4
5.	Betriebshinweise	Seite 4
6.	Technische Daten	Seite 5
7.	Hinweise zu Reinigung und Wartung	Seite 5
7.1	Reinigungsanleitung	Seite 5
8.	Stillstand und Wiederinbetriebnahme	Seite 6
9.	Ersatzteilliste	Seite 6
10.	Entsorgung	Seite 6
11.	Sicherheitshinweise	Seite 6
12.	Gefahrenhinweise	Seite 7
13.	Angaben zum Hersteller	Seite 7
14.	Konformitätserklärung	Seite 8

# 1. Beschreibung und Aufbau



## 2. Verwendungszweck

Das Befeuchtungsgerät erhöht die Luftfeuchtigkeit in Räumen und Hallen. Speziell in den Wintermonaten, wenn durch Heizen die relative Feuchtigkeit unter 30% fällt, ist der Einsatz eines Luftbefeuchters notwendig.

## 3. Komponenten und Bedienung

### Ein-/Ausschalter

Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Gerätes.

### Automatische Wasserstandsüberwachung

Bei Unterschreitung des minimalen Wasserstands wird die Wasserzufuhr automatisch über ein Magnetventil geregelt. Sobald der maximale Stand erreicht wird, schaltet das Gerät vollautomatisch die Wasserzufuhr ab. Sollte durch technische Probleme oder einen geschlossenen Zulauf die Wasserzufuhr unterbrochen werden, schaltet das Gerät automatisch auf Störung.

### Wasserablassventil

Das Ventil des Wasserauslasses ermöglicht eine komplette Entleerung des Gerätes, z.B. zum Transport, Reinigung oder längerem Stillstand.

## Elektronische Sicherung

Das Gerät verfügt über eine elektronische Sicherung zum Schutz vor Überlast. Sollte die Sicherung ausgelöst haben, kontaktieren Sie unseren technischen Support unter: +49 (0) 9127/90424-80.

## Feuchtesteuerung

### Einstellungen:

- Halten Sie die Taste "Pfeil Auf" 3 Sekunden lang gedrückt, um den Startwert festzulegen oder "Pfeil Ab", um den Grenzwert festzulegen. Die Tasten mit der Beschriftung "1" steuern die Temperaturwerte, mit den Tasten der Kennzeichnung "2" verändern Sie die Feuchtigkeitswerte. Sobald die Anzeige zu blinken beginnt, können Sie mit den Pfeil-Tasten die erforderlichen Werte einstellen.
- Beispiel: Ist z. B. der Startwert der Feuchtigkeit auf 40% und der Grenzwert auf 60% eingestellt, dann schaltet der Hygrostat bei einer niedrigeren Luftfeuchtigkeit als 40% ein und beim Erreichen von 60% aus.
- Zum Zurücksetzen der Werte, drücken Sie die Tasten "Pfeil Auf" und "Pfeil Ab" der vorgesehenen Einstellung zur gleichen Zeit.

### Hinweise:

- Verändern Sie niemals die Sensorleitung. Die Messeinheit wurde exakt auf die Kabellänge kalibriert.
- Wird der Feuchtefühler direkt mit Wasserdampf beaufschlagt, betaut dieser und der Anzeigewert ist verfälscht.
- Installieren Sie den Befeuchter nie direkt neben einem starken Verbraucher oder induktiven Verbraucher wie z. B. ein Frequenzumrichter. Diese verfälschen das Messergebnis.

## Kontroll- und Betriebsleuchte (Betriebsanzeige)

Die Kontrollleuchte zeigt den Betriebszustand des Gerätes an.

**Grün** – Gerät betriebsbereit

**Rot** – Störung

## 4. Installation

1. Schließen Sie den Luftbefeuchter an den gekennzeichneten Anschluss an, öffnen Sie die Wasserzufuhr und prüfen Sie die Dichtigkeit der Verbindungen.
2. Stecken Sie die Nebelrohre auf die vorgesehenen Aufsätze und halten Sie bei der Ausrichtung mindestens einen Abstand von 3 Meter zu Maschinen, Personen und anderen Gegenständen ein.
4. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und stellen Sie die gewünschten Werte an der Feuchtesteuerung ein. Sobald die eingestellten Werte unterschritten werden, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

## 5. Betriebshinweise

Betreiben Sie den Luftbefeuchter nur mit aufbereitetem Trinkwasser. **Beachten Sie** hierbei, dass eine maximale Leitfähigkeit von 80µS/cm oder ein TDS von maximal 40ppm nicht überschritten werden darf.

Bei einer gewerblichen Nutzung ist die Einhaltung von Hygienestandards zu beachten. Bei Fragen hierzu wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Hygieneamt oder den für Ihre Firma verantwortlichen Hygienebeauftragten.

## 6. Technische Daten

Typ	Sonic 5	Sonic 10	Sonic 15
Befeuchtungsleistung	5 l/h	10 l/h	15 l/h
Luftumwälzung	300 m³/h	600 m³/h	900 m³/h
Leistungsaufnahme	250 Watt	400 Watt	550 Watt
Abmessungen (LxBxH)	600 x 360 x 1350 mm	600 x 360 x 1350 mm	600 x 360 x 1350 mm
Gewicht	25 kg	30 kg	35 kg
Anzahl Auswurföffnungen	1	2	2
Umgebungstemperatur	1 – 40°C		
Wassertemperatur	1 – 30°C		
Spannung	230Volt / 50Hz		
Feuchtwert regelbar	0-90 % rel. Feuchte (Messtoleranz +/- 2%)		

## 7. Hinweise zu Wartung und Reinigung

- Der Luftbefeuchter darf nur mit vollentsalztem Wasser (0°GH / 0-80µS/cm) betrieben werden!
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, mind. 1-mal im Monat, nach der untenstehenden Anleitung.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserfilter und die Vollentsalzungsstation!
- Verwenden Sie für die Reinigung keine scharfen Reiniger oder Haushaltsmittel!
- Geben Sie das Gerät oder einzelne Teile nicht in die Spül – oder Waschmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals unter Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät oder einzelne Teile niemals mit heißem Wasserdampf.
- Bei der Reinigung ist darauf zu achten das kein Wasser in den Lüfter oder an andere elektronische Bauteile gelangt.
- Lassen Sie das Gerät einmal pro Jahr von einer Fachfirma oder dem Hersteller warten.

### Reinigungsanleitung

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schließen Sie die Wasserzufuhr.
2. Lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Gerät und trocknen Sie es anschließend.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem geeigneten Desinfektionsmittel und wischen Sie anschließend alles nochmals feucht aus. Beachten Sie hierbei das kein Wasser an die Elektronik gelangen kann und Industrie-Keramik-Membrane nicht beschädigt werden. Bei der Reinigung der Keramik-Membrane ist darauf zu achten das auf diese nie mechanisch eingewirkt wird. Verwenden Sie zur Reinigung der Membrane einen Haarpinsel.  
(Bitte keinen Borstenpinsel oder Wattestäbchen benutzen)
4. Nach der Reinigung achten Sie darauf das alle Teile wieder ordnungsgemäß sitzen und das Gerät wieder verschlossen ist.
5. Öffnen Sie anschließend die Wasserzufuhr und verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Stromnetz.
6. Spülen Sie das Gerät wie unter Punkt 8 „Stillstand und Wiederinbetriebnahme“ und nehmen Sie es anschließend wieder in Betrieb.

## 8. Stillstand und Wiederinbetriebnahme

Bei langen Betriebspausen, wie Ferien und Urlaub muss der Befeuchter zu Beginn und bei Wiederinbetriebnahme entleert und gereinigt werden.

Bei jeder Inbetriebnahme muss zur Erstbefüllung ca. 5 Liter Wasser am Wasserauslass entnommen werden, damit die gesamte Wasserleitung gespült wird.

## 9. Ersatzteillist

Art.Nr.	Bezeichnung
<b>USB.WP</b>	Waverplatte
<b>USB.P</b>	Platine
<b>USB.NT</b>	Netzteil 230V~50Hz
<b>LFM35</b>	Feuchtsteuerung
<b>USB.S</b>	Schwimmerschalter
<b>USB.MV</b>	Eingangsmagnetventil 20bar, 230V~50Hz, ¼" Innengewinde (stromlos geschlossen)
<b>USB.SPS</b>	SPS Anlagensteuerung inkl. Gerätesoftware

## 10. Entsorgung



Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

Bitte befolgen Sie für die Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

## 11. Sicherheitshinweise

- Vor jeder Reinigung, Wartung und Reparatur trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Lösen Sie keine Leitungen, Verbinder oder Einzelteile während das Gerät noch am Stromnetz angeschlossen oder in Betrieb ist.
- Stellen Sie den Befeuchter nicht so ein das er direkt auf Gegenstände oder Personen befeuchtet.
- Greifen Sie nicht in den Lüfter und sorgen Sie dafür das kein Wasser in die Elektronik des Gerätes eindringen kann.
- Achten Sie bei Reinigung, Wartung und Reparatur auf die unten aufgeführten Gefahren.

## 12. Gefahrenhinweise

- Achten Sie auf die Gefahr durch elektrischen Strom!
- Achten Sie auf Verbrennungsgefahr durch ggf. erhitzte Bauteile!
- Achten Sie auf Schnittgefahr durch ggf. scharfe oder abgebrochene Kanten!
- Achten Sie auf Kippgefahr durch unsachgemäße Installation oder Verwendung!

## 13. Angaben zum Hersteller

AFT GmbH & Co. KG  
Ostringstraße 10  
D-90574 Roßtal

Tel: +49 (0) 9127/9042-480 (Mo-Do: 7:30 Uhr -16:00 Uhr / Fr.: 7:30 Uhr - 14:30 Uhr)  
Fax: +49 (0) 9127/9042-489

eMail: [info@luftbefeuchtung.de](mailto:info@luftbefeuchtung.de)

Website: [www.luftbefeuchtung.de](http://www.luftbefeuchtung.de)



**EU-Konformitätserklärung  
Im Sinne der EU-Richtlinie Niederspannung 73/23/EWG, Anhang IV**

Wir, die  
AFT GmbH & Co.KG  
Ostringstraße10  
D-90574 Roßtal  
Telefon: +49 9127 9042480  
Fax: +49 9127 9042489  
E-Mail: [info@luftbefeuchtung.de](mailto:info@luftbefeuchtung.de)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Gerät

Produktmodell: Luftbefeuchter Serie Sonic 5/15  
Baujahr: 2018

entwickelt, konstruiert und gefertigt wurde in 2014/35/EU  
Übereinstimmung mit den Anforderungen der  
Europäischen Richtlinien:

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen  
Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.

Die Beurteilung stützt sich auf folgende angewandte harmonisierte Normen: DIN EN 60335-2-98 / VDE 0700-98:2009-04

Ort und Datum der Ausstellung  
Roßtal den, 14.02.2018

Geschäftsführer Helger Michelbach